

## S Z Á L L Í T Á S I   S Z E R Z Ő D É S

amely egyrészről

név: **DBM Banktechnikai Kft.**

székhely: 1135 Budapest, Zsinór u. 48.

képviselő: Strompfné Tibolya Éva

cégjegyzékszám: 01-09-074112

adószám: 10502431-2-41

számlavezető pénzügyintézet neve: Raiffeisen Bank Zrt.

számla száma: 12001008-01227811-00100009

mint Szállító - a továbbiakban: **Szállító** –

másrészről

név: **SZOVA Szombathelyi Vagyongazdálkodási Zrt.**

székhely: 9700 Szombathely, Welther Károly u. 4.

képviselő: Dr. Németh Gábor vezérigazgató

cégjegyzékszám: 18-10-100680

adószám: 13980335-2-18

számlavezető pénzügyintézet neve: OTP Bank Nyrt.

számlaszáma: 11747006-20171292-00000000

mint Megrendelő, – a továbbiakban: **Megrendelő** –

(a továbbiakban együttes említésük során: **Felek**) között a mai napon és helyen az alábbi feltételekkel jött létre:

### Előzmények

Felek rögzítik, hogy Megrendelő, mint ajánlatkérő a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény („**Kbt.**”) alapján „*Parkolóautomaták beszerzése 2012.*” tárgyában Közbeszerzési Eljárást (továbbiakban: „**Közbeszerzési Eljárás**”) folytatott le, amely közbeszerzési eljárás nyertese Szállító volt.

Jelen szerződés az aláírásának napján lép hatályba.

Felek teljes megállapodását az alábbi dokumentumok tartalmazzák:

(i) jelen szerződés törzsszövege;

(ii) a Közbeszerzési Eljárás során kelt kiegészítő tájékoztatás (adott esetben);

(iii) Megrendelő által Ajánlatkérőként kiadott, a Közbeszerzési Eljárásra vonatkozó, Ajánlati/Ajánlattételi Felhívás és Dokumentáció;

(iv) Szállító, mint Ajánlattevő ajánlata a Kbt. 80. §-ának (1) bekezdésére figyelemmel (továbbiakban: **Ajánlat**).

A szerződéses okmányok közötti, ugyanazon kérdésre vonatkozó bármely eltérés, ellentmondás, értelmezési nehézség esetén a dokumentumok hierarchiája (említési sorrendben a legmagasabb rendűvel kezdve) a következő:

- (i) a szerződés törzsszövege;
- (ii) Közbeszerzési Eljárás során kelt kiegészítő tájékoztatás(ok) (adott esetben);
- (iii) Megrendelő által Ajánlatkérőként kiadott, a Közbeszerzési Eljárásra vonatkozó, Ajánlati Felhívás és Dokumentáció;
- (iv) Ajánlat.

A külföldi adóilletőségű Szállító köteles a szerződéshez arra vonatkozó meghatalmazást csatolni, hogy az illetősége szerinti adóhatóságtól a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet a Szállítóra vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül.

## **1. A szerződés tárgya:**

### **1.1. A Parkolóautomaták szállítása, telepítése, meglévő automaták leszerelése, székhelyre szállítása, felhasználási jogok:**

1.1.1. Jelen szerződés alapján Szállító köteles 70 db multifunkciós (bankkártya elfogadására modulárisan bővíthető) parkolójegy-kiadó automata szállítására és 56 db telepítésére Szombathely Megyei Jogú Város területén, valamint a jelenleg meglévő 56 db jegykiadó automaták leszerelésére, a fennmaradó parkolóautomaták Megrendelő telephelyére történő leszállítására.

1.1.2. A fent megadott teljes mennyiségtől (70 db automata) - 20%-os eltérés lehetséges. A konkrét mennyiséget (ide értve annak pontosítását, hogy hány db parkolóautomata kerül leszállításra és beüzemelésre és hány db csak leszállításra) Megrendelő a szerződés hatálybalépésétől számított 1 napon belül adja meg.

1.1.3. Szállító a jelen szerződés aláírásával kötelezettséget vállal arra, hogy a Parkolóautomaták működéséhez szükséges szoftver eszközök (a továbbiakban: szoftver eszközök) felhasználási jogát Megrendelő részére visszavonhatatlanul átadja (felhasználási engedély). Megrendelő jogosult biztonsági másolat készítésére.

1.1.4. Szállító köteles a Közbeszerzési Eljárás során meghatározott kapcsolódó szolgáltatások (pld. oktatások, szoftvertelepítések, 1 db asztali készülék szállítása) elvégzésére.

### **1.2. Parkolójegyek átadása:**

Jelen szállítási szerződés tárgya továbbá 1.000.000 db a leszállított automatákkal kompatibilis parkolójegy átadása.

## **2. Ellenszolgáltatás mértéke, fizetési feltételek:**

**2.1. Felek megállapodnak, hogy a szerződés 1.1. pontja szerinti teljesítés kapcsán az ellenszolgáltatás mértéke az alábbiak szerint alakul:**

Tétel megnevezése	Nettó egységár
Parkolóautomata szállítása, üzembe helyezése	3.850,- EUR/db
Parkolóautomata szállítása telephelyre (9700 Szombathely, Jászai Mari u. 2.)	3.700,- EUR /db
Meglévő parkoló automata leszerelése és elszállítása ajánlatkérő telephelyére (9700 Szombathely, Jászai Mari u. 2.)	10,- EUR /db
1 db asztali készülék (chip, vagy közelítéskapcsolós vagy alternatív ügyfélszolgálati kezelése asztali készüléken keresztül), illetve a hozzá kapcsolódó szoftver szállítása	600,- EUR /db
Oktatás az automata használatáról a parkolófelügyelők részére a műszaki leírás szerint ajánlatkérő telephelyén	130,- EUR
Oktatás az automaták karbantartásáról ajánlatkérő szakembereinek a nyertes ajánlattevő székhelyén, vagy telephelyén	80,- EUR
Kommunikációs rendszer (szoftver) telepítése és beüzemelése	6.000,- EUR /db

**2.2. Felek megállapodnak, hogy a szerződés 1.2. pontja szerinti teljesítés kapcsán az ellenszolgáltatás mértéke az alábbiak szerint alakul:**

Tétel megnevezése	Nettó egységár
Parkolójegy, amely kompatibilis az ajánlat részét képező parkoló-automatákkal	0,002143 EUR /db

A fenti táblázatokban szereplő nettó egységár tartalmazza a Szállítónak a szerződés megkötésével kapcsolatos valamennyi költségét és az árfolyamkockázatot.

Felek megállapodnak, hogy az egységárakkal kalkulált, teljesítés-igazolással elismert ellenszolgáltatást Megrendelő euróban köteles megfizetni. Ennek megfelelően a Szállító a számlát euróban köteles kiállítani és megküldeni a Megrendelő részére.

### **2.3. Fizetési feltételek:**

Megrendelő előleget előteljesítés esetén sem fizet. A számla ellenértékét Vevő a Kbt. 130. § (3) bekezdése szerint átutalással egyenlíti ki.

#### **2.4. Fizetési késedelemre vonatkozó rendelkezések:**

Megrendelő a Ptk. 301/A. § (2)-(3) bekezdésében foglaltak szerinti késedelmi kamat megfizetésére köteles.

### **3. A szerződés teljesítése, megvizsgálás, teljesítésigazolás**

3.1. A teljesítési határidő a szerződés hatályba lépésétől számított 100. naptári nap.

A birtokbaadás a parkolóautomaták, valamint a szállításával, üzembe helyezésével, az eszközökkel kapcsolatos iratoknak és az esetlegesen szükséges szakhatósági hozzájárulásoknak Megrendelő Városgazdálkodási Egysége (9700 Szombathely, Welther K. u. 4.) részére történő átadásával és a telepített eszközök üzembe helyezésével történik. A régi berendezések leszereléséről, azok elszállításáról - a Megrendelő Szombathely, Jászai Mari u. 2. szám alatti telephelyére - a Szállító gondoskodik.

A helyszíni telepítés előtt, Megrendelő az ajánlattevő telephelyén előzetes próbaüzemet tart, melynek megfelelősége esetén van lehetőség a gépek leszállítására és telepítésére. Az előzetes próbaüzem időpontjára a Szállító köteles írásban javaslatot tenni Megrendelőnek. A Megrendelő a Szállító javaslatának kézhezvételét követő 5 napon belül jogosult írásban a javaslatban foglaltaktól eltérő időpontot javasolni és azt a Szállítóval egyeztetni. A Szállító által javasolt időpont és a Felek által a Megrendelő igényeire figyelemmel meghatározott időpont közötti időintervallum a szállítási határidőbe nem számít be.

A parkolóautomaták birtokba adását követően Megrendelő megkezdi az esetleges nyílt, vagy nyilvánvaló hibáktól, hiányosságoktól való mentességének megvizsgálását. Megrendelőnek a megvizsgálásra 5 munkanap áll rendelkezésére. Ezen időtartamon belül köteles Megrendelő a teljesítésigazolás kiállítására, avagy az észlelt hiányosságok, hibák megjelölésére. A közölt hiányosságokat, hibákat Szállító köteles haladéktalanul, de legkésőbb 10 naptári napon belül megszüntetni. Amennyiben Megrendelő a birtokbavételt követő 5 munkanapon belül nem nyilatkozik, úgy a Szállító teljesítését elfogadottnak kell tekinteni, és Szállító kérheti a teljesítésigazolás kibocsátását. A teljesítési igazolás kibocsátásra a Megrendelő részéről Kurucz Zoltán, parkolási részlegvezető jogosult. Megrendelő a teljesítésigazolást kiadó személy esetleges változásáról Szállítót a változást követő 3 munkanapon belül írásban értesíti. A Felek a félreértések elkerülése érdekében rögzítik, hogy a Szállító rejtett hibákért fennálló szavatossági és jótállási felelőssége a teljesítési-igazolás kibocsátása esetén is fennáll. A parkolóautomaták tulajdonjoga a teljesítési igazolás kibocsátásával száll át a Megrendelőre. A Felek rögzítik azonban, hogy Megrendelő a birtokbaadás időpontjától kezdve jogosult a parkolóautomaták használatára, kipróbálására és köteles terheinek viselésére.

3.2. A parkolójegyek átadásának helye: a Megrendelő székhelye. A parkolójegyeket a Szállító legkésőbb a 3.1. pontban foglalt teljesítési határidő lejártáig köteles a Megrendelő részére átadni.

### **4. Szállító jogai és kötelezettségei:**

4.1. Szállító a parkolóautomaták a jelen szerződés mellékletét képező Műszaki leírásban megjelölt helyre szállításakor köteles felszerelni és üzembe helyezni, a meglévő parkolóautomatákat leszerelni és elszállítani a Megrendelő Szombathely, Jászai Mari u. 2. számú telephelyére.

Szállító köteles a parkolóautomaták üzembe helyezéséhez szükséges hatósági, szakhatósági engedélyek beszerzésére, amelyek Megrendelő részére történő átadása jelen szerződés szerződésszerű teljesítésének feltétele.

Szállító szavatolja a parkolóautomaták per-, igény- és tehermentességét, továbbá hogy az rendeltetésszerű használatra alkalmas.

#### **Jótállás:**

Szállító jótállási kötelezettséget vállal a parkolóautomaták vonatkozásában. A jótállás időtartama a berendezések fődarabjaira, vagyis a vezérlőpanelre, érmevizsgálóra, olvasóegységekre, nyomtatóműre, érmeváltóra, közbenső érmetárolóra, távfelügyeleti rendszerre, DC-DC átalakítóra, kezelőfelületre az 1 hetes próbaüzem sikeres lezárását követően kiállított teljesítésigazolás dátumától számított: 36 hónap.

Szállító köteles a jótállás időtartama alatt Megrendelő által írásban bejelentett meghibásodás, üzemzavar esetén a tudomásszerzéstől számított 12 órán belül rendelkezésre állni, a hiba elhárítását megkezdeni és minden tőle elvárhatót megtenni a rendeltetésszerű működés helyreállítása érdekében.

Szállító jótállási kötelezettsége kiterjed arra, hogy:

- az általa átadott szoftver eszközök jogtiszták és az átadáskor vírusmentesek,
- az adathordozók mentesek anyag-, és gyártási hibáktól,
- a szoftver eszközökkel együtt átadott dokumentáció tartalmazza mindazon információt, amelyek a szoftver eszközök használatához szükségesek,
- a Rendszer a hatályos jogszabályokban meghatározott feladatoknak és a felhasználói dokumentációnak, valamint a követelményspecifikációnak és a rendszertervnek megfelelően működik.

A jótállás ideje alatt az esetleges meghibásodások javítása, elhárítása díjtalan. A jótállás nem terjed ki elemi csapás, rongálás vagy más szakszerűtlen működtetés, beavatkozás által okozott károk kijavítására.

Szállító nem felel az olyan meghibásodásért, amely Megrendelőnek vagy általa megbízott harmadik személynek a rendeltetésszerű használatába ütköző tevékenységből, illetve a szoftver eszközök használatával kapcsolatos rendelkezések megsértéséből ered.

#### **A szerződés hibás teljesítésével kapcsolatos jótállási igények biztosítéka a parkolóautomaták kapcsán:**

A szerződésszerűen leszállított parkolóautomatákra eső teljes nettó ellenszolgáltatás összegének 5 %-a, amelyet a Kbt. 126. § (6) bekezdés a) pont szerint kell rendelkezésre bocsátani, a (4) bekezdése szerinti határidőre.

Szállító jogszavatossággal tartozik azért, hogy az átadott szoftver eszközök feletti felhasználási jog átadására sor kerüljön a szoftver eszközök telepítését követő 24 órán belül és azért, hogy harmadik személynek az átadott szoftver eszközök felett nincs olyan joga, amely a Megrendelőnek a jelen szerződésben megállapított jogosultságát korlátozza vagy kizárja.

Szállító Megrendelő rendelkezésére bocsátja a felhasználási engedély kiállítójától kapott, a jelen szerződéssel érintett felhasználási engedélyre vonatkozó alapvető eljárási adatokat és dokumentációt.

Szállítót a parkolóautomaták vonatkozásában szavatossági kötelezettség terheli. A szavatosság keretében Szállító felelősséget vállal azért, hogy a parkolóautomaták szerződés- és rendeltetésszerű használatra alkalmasak. A szavatosság időtartama jogszabály, hatósági előírás vagy szabvány eltérő rendelkezésének hiányában a birtokbaadástól számított hat hónap.

Szállító jogosult előteljesítésre, amennyiben ahhoz Megrendelő előzetesen írásban hozzájárul.

Szállító a Kbt.-ben foglaltak, illetőleg az ajánlatában tett nyilatkozatainak korlátai között jogosult alvállalkozókat, illetve a teljesítésben egyébként résztvevőket igénybe venni.

Szállító a jogosan igénybe vett alvállalkozóért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna. Alvállalkozó jogosulatlan igénybevétele esetén pedig felelős minden olyan kárért is, amely a nélkül nem következett volna be.

Szállító köteles a jelen szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Megrendelő számára megismerhetővé tenni. Szállító – a megismerhetővé tételre vonatkozó kötelezettsége mellett – a jelen szerződés időtartama alatt írásban köteles tájékoztatni Megrendelőt minden, a tulajdonosi szerkezetében bekövetkezett változásról, a megváltozott és az új adatok, valamint a változás hatályának megjelölésével.

Szállító a jelen szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt haladéktalanul írásban köteles Megrendelőt értesíteni a Kbt. 125. § (5) bekezdésében megjelölt ügyletekről.

Szállító a szerződés teljesítése során nem fizethet ki, illetve számolhat el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a Szállító adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.

A szerződés teljesítése során a Kbt. 128. §-tól a Kbt. 131. §-ig terjedő rendelkezések értelemszerűen irányadók.

## **5. Felek titoktartási kötelezettsége**

5.1. Felek kötelezik magukat, hogy jelen szerződés előkészítése, megkötése és teljesítése vonatkozásában a másik féllel kapcsolatban tudomására jutott mindennemű információt üzleti titoknak tekintenek és ennek megfelelően – a hatályos jogszabályok keretein belül – titokban tartanak, valamint azokat más jogviszony keretében semmilyen módon nem használják fel.

5.2. Fentieknek megfelelően Szállító kötelezettséget vállal arra, hogy az üzleti titoknak minősülő információkat titkosan kezeli és azokat saját képviselőin, alkalmazottain, alvállalkozóin kívül más személyeknek sem közvetlenül, sem közvetve nem adja át, illetve azokat saját céljaira sem használja fel.

5.3. Szállító kijelenti, hogy az üzleti titoknak minősülő információk biztonságos megőrzéséhez szükséges személyi, tárgyi, vagyoni védelmi eszközökkel, ismeretekkel és eljárásokkal maga és alvállalkozói rendelkeznek. Minden számítástechnikai ötlet, koncepció, know – how, adatfeldolgozási technika, szoftver dokumentáció, diagram, specifikáció, mely a jelen szerződés teljesítése során Szállítótól Megrendelő birtokába kerül, vagy tudomására jut, üzleti titoknak tekintendő.

## **6. Szerződésszegés**

### **6.1. Késedelemi kötbér:**

Amennyiben Szállító késedelembe esik, abban az esetben köteles a 3.1. pont szerinti teljesítési határidő lejártától a tényleges teljesítés napjáig a teljes nettó ellenszolgáltatás összegének alapulvételével számított napi 2 %/nap késedelemi kötbért fizetni.

### **6.2. Hibás teljesítési kötbér:**

Amennyiben Szállító jelen szerződést – a késedelembe esés kivételével - hibásan teljesíti, abban az esetben köteles a hibás teljesítéssel érintett ellenszolgáltatás nettó összegének 20 %-nak megfelelő mértékű hibás teljesítési kötbért fizetni.

### **6.3. Meghiúsulási kötbér:**

Amennyiben jelen szerződés a Szállítónak felróható okból megszűnik, abban az esetben a Szállító a teljes nettó ellenszolgáltatás 20 %-nak megfelelő meghiúsulási kötbért köteles a Megrendelőnek megfizetni.

Szállító késedelmes vagy hibás teljesítése esetén Megrendelő jogosult Szállítóval szemben a kötbéren felüli kárát érvényesíteni.

## **7. A szerződés módosítása és megszűnése**

### **7.1. A szerződés módosítása körében az alábbi alakiságok érvényesülnek:**

Jelen szerződésben szabályozottakat csak írásban (papír alapú dokumentum), Felek képviselőinek aláírásával lehet módosítani.

### **7.2. A szerződés módosítása körében az alábbi tartalmi megkötések érvényesülnek:**

Jelen szerződést a Kbt. előírásainak megfelelően, a közbeszerzési eljárás alapján megkötött szerződések módosítására vonatkozó szabályok betartásával lehet módosítani.

Jelen szerződés megszűnik bármelyik fél azonnali hatályú rendkívüli felmondása esetén.

Megrendelő jogosult a jelen szerződéstől elállni, amennyiben:

Szállító a birtokbaadási kötelezettségével nyolc nap napon túli késedelembe esik,

Szállító teljesítése olyan jelentős mértékben hibás, hogy ennek következtében Megrendelőnek a további teljesítés nem áll érdekében.

Megrendelő jogosult a jelen szerződést rendkívüli felmondással megszüntetni, amennyiben:

Szállító a jelen szerződésen alapuló kötelezettségeit olyan jelentős mértékben megszegte, hogy ennek következtében Megrendelőnek a további teljesítés nem áll érdekében,

Szállítóval szemben csőd- vagy végelszámolási eljárás, illetve jogerős bírósági határozattal elrendelt felszámolási eljárás indul.

A Kbt. rendelkezései alapján Megrendelő jogosult és köteles a szerződést felmondani ha:

- Szállítóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező

gazdasági társaság, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek;

- Szállító közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságban, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek

A felmondási idő – amennyiben a felmondás nem azonnali hatályú – kezdő időpontja az erről szóló értesítés kézhezvételének napja, legrövidebb időtartama pedig 15 nap, vagy a Kbt. 125. § (5) bekezdésében megjelölt esetekben azon időtartam, mely lehetővé teszi, hogy a Megrendelő a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon. Felek rögzítik, hogy az adott Fél a felmondást, elállást közlő levélben köteles megjelölni, hogy azonnali hatállyal vagy felmondási idő közbeiktatásával kívánja a szerződést megszüntetni. A szerződés felmondása, vagy attól való elállási jog gyakorlása csak írásban érvényes.

## **8. Egyéb rendelkezések:**

### **8.1. Nyilatkozattételek:**

Felek a jelen szerződés teljesítésével kapcsolatos nyilatkozataikat kizárólag írásban, levél, fax és e-mail útján közlik egymással. Az értesítés személyes kézbesítés esetén a másik fél általi átvétel napján, postai küldemény esetén a postai tértivevényen feltüntetett napon, faxon történt továbbítás esetén pedig a fax megküldését igazoló jelentésen feltüntetett időpontban tekinthető közöltnek. Az e-mail útján történő értesítés kizárólag abban az esetben minősül – az elküldés időpontjában – közöltnek, amennyiben az e-mail elolvasását igazoló üzenet a küldő félhez visszaérkezik.

### **8.2. Kapcsolattartók:**

Felek jelen szerződés teljesítésének elősegítése érdekében Szállító részéről **Fehérvári Jánost** (telefon: 30/9600-326, fax: 1/201-4599, e-mail: [jfehervari@dbm.hu](mailto:jfehervari@dbm.hu)), Megrendelő részéről **Kurucz Zoltánt** (telefon: 20/406-5005, e-mail: [kurucz.zoltan@szova.hu](mailto:kurucz.zoltan@szova.hu)) jelölik meg jognyilatkozat megtételére feljogosított kapcsolattartó személyként. A kapcsolattartó személyek vagy adataik esetleges változásáról Felek egymást kölcsönösen, írásban értesítik, a változást követő legfeljebb 3 munkanapon belül. A kapcsolattartók személyében bekövetkező változás nem minősül szerződésmódosításnak.

### **8.3. Részleges érvénytelenség:**

Felek megállapodnak, hogy amennyiben jelen szerződés bármelyik rendelkezése utóbb érvénytelennek minősül, a szerződés többi részét érvényesnek tekintik, kivéve, ha felek a szerződést az érvénytelen rész nélkül nem kötötték volna meg.

### **8.4. Bírósági kikötés:**

Felek a jelen szerződés megkötéséből, értelmezéséből és teljesítéséből fakadó jogvitáik békés rendezésének eredménytelensége esetére a hatásköri szabályoktól függően kikötik a Szombathelyi Városi Bíróság, illetve a Szombathelyi Törvényszék kizárólagos illetékességét.



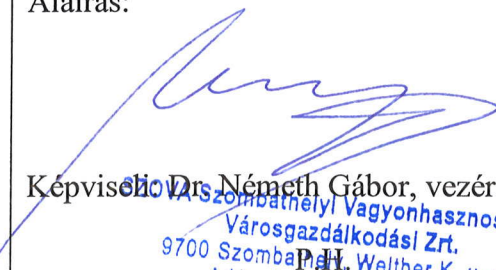
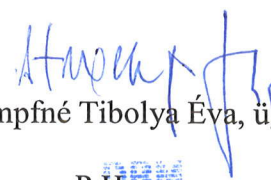
### 8.5. Irányadó jog:

Szerződő Felek kifejezetten megállapodnak, hogy jelen megállapodás egészére - így különösen a Szerződés megkötésére, anyagi és alaki érvényességére, kötelmi hatásaira, a szerződést biztosító mellékkötelezettségekre, a Szerződéssel kapcsolatos követelések beszámíthatóságára, engedményezés útján történő átruházhatóságára és átvállalására – a magyar jog rendelkezéseit kell alkalmazni, ide nem értve a magyar kollíziós magánjogi szabályokat (nemzetközi magánjogról szóló 1979. évi 13. tvr.).

### 8.6. Szerződéses példányszámok:

Jelen szerződés hat eredeti példányban készült, amelyből három példány Szállítót, három példány Megrendelőt illeti.

Felek jelen szerződést elolvasták, annak szövegét közösen értelmezték, tartalmát megértették, és mint akaratukkal mindenben egyezőt helybenhagyólag aláírják.

<b>SZOVA Szombathelyi Vagyongazdálkodási Zártkörűen Működő Részvénytársaság</b>		<b>DBM Banktechnikai Korlátolt Felelősségű Társaság</b>	
Aláírás:		Aláírás:	
 Képviselő: Dr. Németh Gábor, vezérigazgató SZOVA Szombathelyi Vagyongazdálkodási Zrt. 9700 Szombathely, P.H. Welter K. u. 4. Adószám: 13980335-2-18 OTP 11747006-20130161		 Képviseli: Strompfné Tibolya Éva, ügyvezető P.H. Banktechnikai és Kereskedelmi Kft. H-1135 Budapest, Zsinór u. 48. Tel.: 224-7800 Fax: 201-4599 Adószám: 10502431-2-41 1.	
Megrendelő		Szállító	
Szombathely, 2012. szeptember hó 24. napján		Budapest, 2012. szeptember hó 26. napján	

